

SWEET BRIAR COLLEGE



3 2449 0511258 8

378.05  
S9246  
v43 no.7

JUNIOR YEAR

IN

FRANCE

1961-62

ARCHIVES

LD

7251

.S92

B85

1960

v.43,no.7

BULLETIN OF

ET BRIAR COLLEGE

CLASS OF 1961  
DECEMBER 1960

BULLETIN OF SWEET BRIAR COLLEGE, VOL. 43, No. 7, Nov., 1960  
PUBLISHED BY THE COLLEGE IN FEBRUARY, APRIL, JULY, SEPTEMBER,  
NOVEMBER (2 issues). Second-class postage paid at the Post Office,  
Sweet Briar, Virginia

## *Foreword*

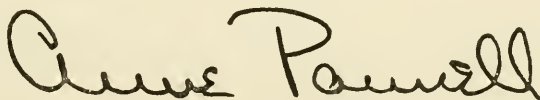
The Junior Year in France under the auspices of Sweet Briar College was inaugurated in January 1948 as a continuation of the Foreign Study Program formerly sponsored by the University of Delaware.

During the past thirteen years 1083 students from 147 colleges and universities in the United States have had the opportunity, through The Sweet Briar program, of spending their third year of college at the University of Paris. To be welcomed into a European university to which for many centuries students have thronged from all parts of the world is a significant and rewarding experience. Sweet Briar College is especially grateful to the Rector, M. Jean Sarrailh, for his understanding and support of its junior year program.

The program is flexible, allowing considerable variation in the choice of courses to be pursued at the University, and is unified by supervision of American educators responsible for upholding high standards of scholarship and free inquiry, so that full credit for a year's academic work will be granted by colleges and universities in the United States. During the preliminary session at Tours and also in Paris for the academic year, students live with French families, thus gaining an insight into French social customs which supplements their formal studies.

The chance to meet students of various nationalities and to study under distinguished foreign scholars at the University of Paris enriches the mind and extends horizons of cultural comprehension. This kind of experience has deep and permanent meaning for the individual student. It is also a positive influence in the growth of a spirit of understanding and good will in our twentieth-century world.

This plan of foreign study has been for a number of years a laboratory for an educational experiment which has expanded in recent years to unprecedented proportions. Sweet Briar College is proud of the role it is playing in the education of young Americans as citizens of the world.

A handwritten signature in dark ink, reading "Anne Powell". The signature is fluid and cursive, with the first name "Anne" and last name "Powell" clearly distinguishable.

*President, SWEET BRIAR COLLEGE*

# THE JUNIOR YEAR IN FRANCE

*under the auspices of*

## SWEET BRIAR COLLEGE

The Junior Year in France is endorsed by two agencies of the INSTITUTE OF INTERNATIONAL EDUCATION in New York: The Council on the Junior Year Abroad and the Advisory Committee on the Junior Year in France.

The present membership of the latter committee which advises Sweet Briar College in its operation of the Junior Year in France includes the following:

PROFESSOR GEORGES MAY, <i>Chairman</i>	Yale University
PROFESSOR W. C. HOLBROOK, <i>Secretary</i>	Hampden-Sydney College
PROFESSOR DOUGLAS W. ALDEN	Princeton University
PROFESSOR E. M. BOWMAN	Randolph-Macon Woman's College
PROFESSOR HARCOURT BROWN	Brown University
PROFESSOR HUGH M. DAVIDSON	Dartmouth College
PROFESSOR DONALD FRAME	Columbia University
PROFESSOR CARLO R. FRANÇOIS	Wellesley College
MISS LILY VON KLEMPERER	Institute of International Education
PROFESSOR MARY R. LEARNED	Wells College
PROFESSOR E. DOROTHY LITTLEFIELD	Wheaton College
PROFESSOR A. T. MACALLISTER	Princeton University
PROFESSOR JUAN MARICHAL	Harvard University
DEAN DOROTHY N. MARSHALL	Bryn Mawr College
PROFESSOR R. JOHN MATTHEW	Sweet Briar College
PRESIDENT ANNE G. PANNELL	Sweet Briar College
PROFESSOR BLANCHARD L. RIDEOUT	Cornell University
PROFESSOR PAUL SAINTONGE	Mount Holyoke College
PROFESSOR WALTER T. SECOR	Denison University
MR. DONALD J. SHANK	Institute of International Education
PROFESSOR RUTH D. VENABLE	Vassar College

### HONORARY ADVISERS

PROFESSOR CHARLES R. BAGLEY, Dartmouth College  
PROFESSOR JOSEPH E. BARKER, Director, Junior Year in France 1948-1957  
PROFESSOR MORRIS BISHOP, Cornell University  
PROFESSOR GEORGE E. BRINTON, University of Delaware  
PROFESSOR DOROTHY W. DENNIS, Professor Emeritus, Wellesley College  
PROFESSOR FRANCIS M. ROGERS, Harvard University  
PROFESSOR MARGARET DE SCHWEINITZ, Professor Emeritus, Vassar College

## THE YEAR'S OBJECTIVE

The Junior Year in France offers students a full academic year at the University of Paris where, with French classmates, they may broaden and deepen their comprehension of the language, customs, history and culture of France, and specialize to great advantage in such international subjects as art, government, history, international affairs, philosophy or political science. French will be the exclusive language of communication in the class room, in the French families and among the students wherever they may meet.

In France the American student will become aware of the great emphasis placed on individual effort in the field of study. He will be expected to accept the responsibility of greater academic freedom, as well as greater social freedom. He will have to make his own way without the aid of the many extra-curricular and social organizations of the American campus. He will do well to adapt himself to the French university system, rather than to expect a great university to adapt itself to him. If he does so, he will attain an intellectual and social maturity of inestimable value to him in senior year and throughout life. Furthermore he will return with greater understanding of world problems and a better perspective of those of his own country.

Applicants are advised to study, by means of formal courses or independent reading, the history, government and culture of the United States. Experience has shown that American students abroad are often asked to interpret institutions and events in the United States.

## ADMISSION

The Junior Year in France is open to responsible sophomores, both men and women, in regular standing in any four-year college or university accredited by its regional association. An applicant must be recommended by the chairman of his major department, the chairman of the French department, and the Dean of the college. Spaces are provided on the application blank for these three recommendations. Separate letters of recommendation from college teachers with respect to the applicant's scholarship, character and personality may be requested by the Junior Year in France committee.

A candidate for admission must have had as preparation in French at least two years of pre-college French and two years of college French, or the equivalent, including a genuine course in French literature, and must fulfill this requirement by June of sophomore year. It is desirable that he be studying French during the year in which he makes application. He must be a student of excellent character and seriousness of purpose, capable of deriving the maximum benefit from an undergraduate year abroad. His grades in college French must average

B. While experience in the past few years has shown that most applicants approved have had also a B general average, students with a B-minus general average are not discouraged from applying. The applicant must present a certificate of good health signed by his physician. The consent of parents or guardians and their approval of the financial arrangements are also required, unless the candidate has an independent income.

It is understood that every student, if accepted, agrees to the supervision and authority of the Professor-in-charge and the Assistant. All members of the group are expected to conform to the group regulations and conduct themselves as responsible representatives of their college and country.

#### APPLICATION FOR ADMISSION

Application for admission to the Junior Year in France must be made on the official blanks provided for this purpose, obtainable from the Director of the Junior Year in France at Sweet Briar College. The application must be submitted in duplicate through the Dean of the applicant's college as soon as possible after the end of the first semester, **by March 1, if possible, and not later than March 15.** It should be accompanied by three (3) signed copies of the applicant's photograph, passport size, taken within the past year, and one (1) signed transcript of the applicant's grades through the first semester of sophomore year. A student who is accepted will be asked to send as early in June as possible two (2) complete transcripts of his college record, including the grades for the second semester of sophomore year. If these grades are unsatisfactory the student's withdrawal may be requested and the first payment refunded.

#### SCHOLARSHIPS

A few scholarships, of varying amounts, are available. About one-fifth of the participants receive small grants from the limited funds which the Junior Year in France has at its disposal. These scholarships are awarded to students who demonstrate real financial need and whose records are excellent. Applicants for scholarship aid should request the special form prepared for this purpose, and should return the scholarship application to the Director of the Junior Year in France not later than **March 1**, together with the application for membership. Many colleges allow their own scholarship or loan funds to be used for study abroad in the Junior Year in France program.

## PROGRAM OF STUDY

PRELIMINARY PERIOD (September 11-October 21)

### TOURS

With the coöperation of the Governor of the province, the Mayor of the city of Tours and the Institut de Touraine, the program of the preliminary period will again be set up in Tours, so rich in historical and literary memories and so hospitable to foreign students.

The purpose of the preliminary period is twofold: first, to introduce the students of the group to the French way of life, an introduction made much easier in a provincial town, such as Tours, than in Paris; second, to initiate them to French academic life in general, and more particularly to the methods which prevail in French higher education. Meanwhile the preliminary period achieves another essential purpose, which is to bring their practical knowledge of the French language to a point where the students can readily use it for their forthcoming program of studies in Paris.

The group will be divided into small sections according to the scores of a placement test. Each of these sections will be taught by two French teachers selected from the faculties of the best schools in Tours. The nature of the work will vary somewhat according to the individual student's ability to read, write and speak French; but it will include practical training in composition, translation, conversation, phonetics and "explication de textes," supplemented by a program of lectures on various aspects of French culture and civilization. Absence from class is not advisable. Those who are weak in language competency at Tours may be required to take a corrective language course in Paris.

Vacation periods at the University of Paris are long and frequent enough to make requests to be excused from classes during the year unnecessary. Attendance at some courses is obligatory if credit is granted.

## PROGRAM OF COURSES (November-June)

### UNIVERSITY OF PARIS

Students enrolled in the Junior Year in France will register in late October at various faculties of the University of Paris after consultation with the Professor-in-charge. The selection of courses will be determined by the extent of the student's preparation, his major interest, and so far as possible, by the requirements of his college in the United States. The University of Paris catalogue for 1961-62 will not appear before October and therefore the student cannot make a final selection in advance of that month. All course work is ended by the middle of June and most of it earlier in the month.

It is inadvisable to undertake study of another language during the year.

Unlike the American university system, that of France is arranged in course sequences leading up to a general examination after two or more years. However, by courtesy of the President of the University of Paris and the directors of various divisions or affiliated institutes, the Professor-in-charge may recommend qualified members of the Sweet Briar College Junior Year in France group for one or more courses suited to their needs, in which a special examination will be given.

The *Faculté des Lettres* offers a very wide selection of courses in various fields which can be pursued with interest and profit by the foreign student. The schedule of lectures given by the professors at the Sorbonne is established primarily for French students who are preparing for the "licence" or the "agrégation." Each course runs for the most part for an entire year. Although the titles suggest that an entire period or century may be treated, this is not the case, since survey courses as such do not exist. The professor often chooses to study minutely one author or one aspect of an author. The student is expected to have a good background knowledge of the entire period, and to do independent reading in preparation for the examination. This is his responsibility, not that of the professor giving the course.

The *Faculté des Sciences* offers a limited number of courses in several fields which can be followed with success by the foreign student. However, very few students elect courses at the *Faculté des Sciences* because of the nature of these courses and the graded sequence in which they are given. Past experience has shown that a science or mathematics major has succeeded better by pursuing courses in these areas at his home institution, and by following, if he wishes, a course at the *Faculté des Sciences* on a purely elective basis.

At the *Ecole du Louvre* a number of courses on the study of various phases of art and on the general history of art are available. In each of the fields open to foreign students, the professor chooses a special, limited subject on which the year's work is based. Classes are usually one hour weekly, supplemented by weekly "groupes de travail" under a tutor. Some courses are complemented by a series of visits to the museums.

The *Institut d'Etudes Politiques*, unique in its own field, has no equivalent elsewhere in the world. For French students the course is of two or three years' duration, but by special arrangement competent members of the group may enter as "auditeurs libres." Each year a great variety of courses in political science is offered. Auditors with sufficient background may choose four courses, including La France depuis 1945, and take the examination for the Certificat d'Etudes

Politiques. A limited number of bulletins with summaries of courses for 1961-62 is available to American professors who write to the Director of the Junior Year in France, Sweet Briar, Virginia.

A small number of students enroll each year at the *Institut Catholique de Paris* for special courses in philosophy and religion that do not exist in other schools.

The *Institut Britannique* has a twofold aim of familiarizing French students with the language and literature of England, and British students with the language and literature of France. The French Section, designed especially for English-speaking students, contains a number of programs at various levels, which may be pursued in whole or in part.

In this bulletin it is impossible to include all the courses open to Junior Year students. Credit depends on the number of lectures and also on the number of tutorial hours arranged by the Paris office of the Junior Year in France each year, as the system of credits characteristic of the American college or university does not exist in France.

#### *Faculté des Lettres—Sorbonne*

Only a few of the very numerous departments are listed here. Others, however, are also open to Junior Year in France students. Instead of listing courses, which change quite often and whose exact contents are announced very late, this bulletin lists some of the most eminent faculty members in each department, along with the fields within which they usually select a limited topic for their courses. In general the list is cumulative, and presents a fairly accurate picture of the courses Junior Year in France students have taken over the years. Credit of three hours per semester is normally recommended for these courses.

#### *Philosophie*

	Hours per semester
Logique et philosophie générale—M. POIRIER	3
Histoire et philosophie des sciences—M. CANGUILHEM	3
Morale et philosophie morale—M. JANKELÉVITCH	3
Métaphysique, Philosophie—M. WAHL	3
Histoire de la philosophie ancienne—M. SCHUHL	3
Histoire de la philosophie médiévale—M. DE GANDILLAC	3
Histoire de la philosophie moderne—M. ALQUIÉ	3
Philosophie comparée—M. LACOMBE	3
Histoire de la pensée religieuse—M. GOUHIER	3
Sociologie—M. ARON; M. GURVITCH	3
Esthétique—M. SOURIAU	3
Pédagogie—M. DEBESSE	3
Psychologie—M. LAGACHE	3
Psychologie de l'enfant et pédagogie—M. PIAGET	3

## *Histoire*

Hours  
per semester

Histoire ancienne—M. AYMARD	3
Egyptologie—M. ALLIOT	3
Langues et civilisations des anciens sémites—M. DUPONT-SOMMER	3
Histoire et épigraphie grecques—M. DAUX; M. BÉRARD; M. PLASSART	3
Histoire romaine—M. SESTON; M. DURRY	3
Histoire du christianisme—M. MARRON	3
Archéologie classique—M. DEMARGNE	3
Histoire du Moyen Age—M. FAWTIER; M. PERRIN; M. PERROY	3
Histoire économique du Moyen Age—M. RENOUARD	3
Histoire et civilisation byzantines—M. GUILLAND	3
Histoire de l'art byzantin—M. LEMERLE	3
Histoire de l'art du Moyen Age—M. LAMBERT	3
Paléographie—M. VERNET	3
Histoire moderne—M. VAUDIER; M. TAPIÉ; M. MOUSNIER; M. POUTHAS; M. RENOUVIN; M. BAUMONT	3
Histoire de la révolution française—M. REINHARD	3
Histoire moderne et contemporaine—M. GIRARD	3
Histoire économique—M. LABROUSSE	3
Histoire de l'art—M. CHASTEL	3
Histoire de la musique—M. CHAILLEY	3
Histoire de la colonisation—M. JULIEN	3
Histoire et civilisation des slaves—M. PORTAL	3

## *Langue et Littérature Françaises*

Philologie romane—M. BOUTIERE	3
Histoire de la langue française—M. WAGNER; M. ANTOINE	3
Littérature française du Moyen Age—M. FRAPPIER	3
Littérature française du Moyen Age et renaissance—M. LE GENTIL	3
Philologie française—M. FOUCHÉ	3
Histoire de l'humanisme français—M. SAULNIER	3
L'idée de progrès au XVIIIe siècle—M. GRANGE	3
Littérature française moderne:	
XVIe—M. LEBEGUE	3
XVIIe—MM. LEBEGUE, ADAM, PINTARD, SCHERER, NADAL	3
XVIIIe—MM. FABRE, GRANGE, PINTARD	3
XIXe—MM. ADAM, CASTEX, FABRE, MOREAU, NADAL, SCHERER, DURRY	3
XXe—MM. ADAM, NADAL, DURRY	3
Littératures modernes comparées—M. ETIEMBLE; M. DÉDÉYAN	3

## *Languages et Littératures Etrangères*

Langue et littérature allemandes—M. AYRAULT	3
Philologie anglaise et littérature médiévale de l'Angleterre— M. PONS	3
Langue, littérature et civilisation de la renaissance anglaise— M. POIRIER	3
Littérature et civilisation modernes de la Grande-Bretagne M. LAS VERGNAS; M. FARMER; M. MAYOUX; M. BONNEROT	3
Littérature et civilisation de la Grande-Bretagne moderne et des Etats-Unis—M. LANDRÉ	3
Littérature et civilisation américaines—M. LE BRETON; M. SIMON	3

*Faculté des Sciences—Sorbonne*

Anatomie et Histologie comparées—M. DEVILLERS	3
Mathématiques générales—M. LELONG	3
Paléontologie—M. PRIVETEAU	3
Physiologie générale	3
Biologie générale—M. NOIROT	3

*Institut d'Etudes Politiques**Histoire Générale; Sciences Politiques, Economiques ou Sociales*

Histoire des institutions politiques de la France de 1870 à 1940—M. FRANCOIS GOGUEL	3
Histoire des idées politiques—M. J.-J. CHEVALLIER	3
La France depuis 1945—MM. CHAPSAL, HENRY-GRÉARD, MEYRIAT	3
Les institutions politiques étrangères et la vie politique à l'étranger—M. H. PUGET	3
Histoire de la colonisation comparée—M. H. BRUNSCHWIG	3
Les grandes puissances—M. CHARDONNET	3
La vie politique et les partis en France—M. CHAPSAL	3
Histoire du socialisme—M. LABROUSSE	3
Le commonwealth dans les relations internationales—M. ROUSSEAU	3
L'Afrique du Nord—M. DONNEDIEU DE VABRES	3
Le Japon contemporain (sem.)—M. CHAZELLE	3
L'U. R. S. S.—MM. BRUHAT, GEORGE et G. DE LACHARRIERE	3
Le Moyen-Orient—M. CAPLAIN	3
La France: étude économique et humaine—M. MORAZÉ	3
Les partis politiques—M. DUVERGER	3
Les grands problèmes sociaux contemporains—M. P. LAROQUE	3
Littérature et politique—M. TOUCHARD	3
Les démocraties soviétiques et populaires—M. VEDEL	3
Les pays sous-développés: aspects et perspectives—M. BALANDIER	3
Géographie humaine—M. GEORGE	3
L'Union française, évolution politique et juridique— M. DESCHAMPS (sem.)	3
Les institutions européennes depuis 1945—M. REUTER	3
Histoire politique générale—(M. REINHARD) M. RÉMOND	3
Les forces religieuses et la vie politique—(M. SIEGFRIED) M. RONDOT	3
Le marxisme—(M. BABY) M. BRUHAT	3
Les organisations internationales (sem.)—M. CHAUMONT	3
La politique extérieure des Etats-Unis—M. DUROSELLE	3
Le syndicalisme ouvrier dans le monde—M. LASSERRE	3
Science politique et sciences sociales—(M. MAYNAUD) M. GOGUEL	3
Les sociétés religieuses—M. LE BRAS	3
Le Maroc et la Tunisie—MM. DRESCH, FOUGÈRE ET RONDOT	3
L'Amérique latine—MM. BRAUDEL ET OUDIETTE	3
La vie politique en France de 1789 à 1940—M. RÉMOND	3
L'Asie du Sud-Est—M. MENDE	3
L'Afrique au sud du Sahara: le cadre géographique et l'évolution politique—MM. DRESCH, DESCHAMPS, ET BLANCHET	3
L'évolution historique des politiques coloniales—M. BRUNSCHWIG	3

<i>Relations Internationales</i>	Hours per semester
Histoire diplomatique de l'Europe de 1610 à 1870—M. P. RAIN	3
Histoire des relations internationales de 1871 à 1914— M. RENOUVIN	3
Histoire des relations internationales de 1914 à 1945— M. DUROSELLE	3
Les relations internationales depuis 1945—M. F. LEROY	3
Les pays en voie de développement: aspects économiques et techniques—MM. MOUSSA, HESSEL	3
Les relations économiques internationales—M. L'HUILLIER	3
Droit des gens—MME. BASTID	3
Histoire du XXe siècle—M. L. CHEVALIER	3
Certificat d'Etudes Politiques (preparing)	3

#### *Ecole du Louvre*

Histoire de la peinture française du XIXe siècle et du début du XXe siècle—M. MAURICE SERULLAZ	3
Histoire des arts de l'Extrême-Orient: La peinture chinoise—M. V. ELISSÉEV et Mlle. M. DAVID	3
Histoire des arts musulmans: La peinture et la miniature dans l'art de l'islam—M. JEAN DAVID-WEILL	3
Histoire de la peinture au XIXe siècle et au début du XXe siècle: Recherches sur le fauvisme—M. BERNARD DORIVAL	3
Histoire de la sculpture du Moyen Age, de la renaissance et des temps modernes—M. PRADEL	3
Histoire générale de l'art: Moyen Age et renaissance— MM. ETIENNE COCHE de LA FERTÉ et MARC THIBOUT; Mlle. JEANINE BATICLE	3
Histoire des arts de l'Extrême-Orient—Mlle. DAVID	3
Histoire générale de l'art (Temps Modernes)—MM. HUBERT, SERULLAZ	3
Histoire du dessin—MME. BOUCHOT-SAUPIQUE	3
Histoire de la gravure—M. ADHÉMAR	3
La peinture contemporaine hors de France—M. DORIVAL	3
Archéologie grecque et romaine—M. CHARBONNEAUX	3

#### *Institut d'Art et d'Archéologie*

Histoire de l'art moderne: Florence en 1500—M. ANDRÉ CHASTEL	3
Art du Moyen Age—M. LAMBERT	3
Egyptologie—M. ALLIOT	3

#### *Ecole pratique des Hautes Etudes*

Le cycle du Vessantara bouddhique dans L'Asie du Sud-Est— M. PAUL LÉVY	3
---	---

#### *Ecole Supérieure de Préparation des Professeurs de Français à l'Etranger*

Cours supérieur de langue française	9 or 12*
-------------------------------------	----------

\*This language course is complemented by various combinations of courses entitled "Culture Classique"; depending on the combination, the credit hours per semester will be 9 or 12.

#### *Institut de Phonétique*

(Work arranged for individual students as recommended by  
Professor-in-charge)

*Institut Britannique*

L'Evolution des idées et des sentiments en France de Fénelon à J.-J. Rousseau—M. PIERRE MOREAU	3
Le roman français au XIXe siècle—M. TALLON	3
Racine—M. MOREAU	3
Littérature du XXe siècle—M. QUENELLE	3
Littérature anglaise de Shakespeare à 1880—M. MORTIMER	3
Littérature anglaise (Sidney, Congreve, Keats, Austen)— M. MORTIMER	3

*Institut Catholique*

Métaphysique—CHANOINE DANIEL; M. JOSEPH LALLEMENT	3
Histoire de la philosophie grecque—ABBÉ PAUL-BERNARD GRENET	3
Histoire de la philosophie médiévale—M. CHATILLON	3
Philosophie moderne—ABBÉ ROGER VERNEAUX	3
Histoire romaine—M. DHEILLY	3

*Cours de Civilisation Française*

Littérature française du Moyen Age et de la renaissance—M. MATORÉ	2
Littérature française du XVIIe siècle—M. ADAM	2
Littérature française du XVIIIe siècle—M. PICARD; M. TERNOIS	2
Evolution historique de la France, des origines à 1715— (M. LEMERLE) M. MOLLET	2
Histoire de l'art français du Moyen Age—M. GEORGES GAILLARD	2
Histoire de la musique du Moyen Age au 18e siècle—M. MANUEL	2
Histoire de la France du Moyen Age et du 16e siècle—M. MOLLAT	2
Politique française—M. DUVERGER	2

*Ateliers*

Académie André Lhote (peinture)	
Académie Julian (peinture)	
Académie de la Grande Chaumière (sculpture)	
Leçons particulières de dessin—M. DARGOUGE	
Leçons particulières de peinture—M. OTTO SCHAUER	
Szabo	
Académie de Notre-Dame-des-Champs	

*Musique*

Ecole Normale de Musique	
L'histoire de la musique—M. DAMAIS	
Contrepoint—MME. HONEGGER	
Ecole César Franck	
Musicologie—M. ALIX	
Ecole Nadia Boulanger (cours d'analyse)	
Leçons particulières d'harmonie—MLLE. BOULANGER	
Leçons particulières de solfège—MME. IBOS	
Leçons particulières de harpe—MLLE. RENIÉ	
Leçons particulières de piano—M. BENVEMUTI; MME. MASCHON	

*Cours Spéciaux*

Littérature française du XVIIe siècle—M. SIMON	3
Littérature française du XXe siècle—M. MOHRT	3
Histoire de la musique—M. DUFOURCQ—MLLE. BENOIT	3
Cours de traduction avancée—MME. DALADIER	3

Cours de rédaction et de stylistique—MME. ALVERNHE

Initiation au théâtre—M. SIMON

Hours  
per semester

3

3

Dans son cours sur le théâtre moderne, Monsieur Alfred Simon traitera du héros dramatique français de Corneille à Jean-Paul Sartre et Albert Camus. Des problèmes de culture et de mise en scène seront soulevés à propos de ce cours, illustré de lectures, de discussions et d'exposés faits par les étudiants. Chaque semaine ceux-ci assisteront à un spectacle parisien. Dans le programme de ces soirées, on a essayé d'équilibrer les auteurs classiques et les auteurs modernes, sans négliger l'avant-garde (Ionesco). Les devoirs se rattachent autant que possible aux sujets traités dans le cours, ou aux pièces vues à Paris.

#### CREDIT

For each student, upon satisfactory completion of the year's work, Sweet Briar College will recommend to his American college or university thirty (30) or more semester hours of credit. Because of the variation in credit allowed for individual lessons in American colleges, credit for individual work in art and music studios is left to the decision of the appropriate department of the student's own college.

### THE STUDENT IN FRANCE

#### HEADQUARTERS IN PARIS

The Paris offices are located at 101 Boulevard Raspail, where the Alliance Française has generously offered hospitality to the Sweet Briar Junior Year in France and where, on the sixth floor, there are three offices, a meeting room with a small library, and a sun terrace.

#### LIVING QUARTERS

Students will be lodged in French homes in both Tours and Paris in order that they may have the maximum opportunity to hear and speak French and to gain greater knowledge of French life and customs. The homes are chosen very carefully and a check is made each summer on the homes of the preceding year.

All arrangements for room and board are made for the year and changes cannot be made except for very good reasons.

#### SUPERVISION

Students who are enrolled in the Junior Year in France will be under the supervision of the Professor-in-charge and the Assistant. Their supervision will end with the termination of a student's classes in June. The Professor-in-charge is the adviser on all academic matters. The Assistant will help him and will serve all students as an adviser on social matters. The students' scholastic progress will be followed carefully and periodic reports will be sent to the American colleges and universities from which the students come.

*Transition*, a student news sheet, is published by the group once a year.

The Professor-in-charge and the Assistant have authority over all members of the group. They will have the right to require the

withdrawal of any student whose conduct or academic standing warrants such a step.

## FINANCIAL ARRANGEMENTS

### EXPENSES

Like Sweet Briar College the Junior Year in France is a non-profit educational enterprise. Outside of the regular salaries and fees paid, no institution and no person can receive any pecuniary advantage from its operation.

Except for Item (1) below, the figures are not fixed, but are estimated as carefully as possible on the basis of present inflationary costs. It is therefore understood that parents will provide the additional amount necessary to cover actual expenditures as well as any deficit occasioned by factors and circumstances not now known (e.g., an increase in cost of room and board or travel, or unforeseen personal expenses). After the accounts have been closed and audited at the end of the fiscal year, any unexpended sums in Item (2) will be refunded. In the case of students holding Junior Year in France scholarships, however, the room and board refund (up to the amount of the grant) will revert to the scholarship fund.

### TABLE OF EXPENSES

	<i>Low</i>	<i>Medium</i>	<i>High</i>
Item (1). Junior Year in France Fee ( <i>fixed</i> ) Covers all expenses of Paris and Sweet Briar offices: salaries of administrative personnel and tutors, staff travel, tuition at the University of Paris and affiliated institutions, cost of special courses, printing, purchase of library books, postage, auditing of accounts and so forth, but does not include the cost of textbooks, nor of individual art and music lessons, nor of studio supplies and piano rentals.	\$ 850	\$ 850	\$ 850
Item (2). Board and room in Tours and Paris, 9½ months ( <i>estimated</i> ) This will vary according to the accommodations available. The minimum is not recommended for women.	1000	1100	1300
Item (3). Travel ( <i>estimated</i> ) Covers transportation from New York to Paris, Tours, and return, including visa and French port tax. It does <i>not</i> include tips, steamer chair, insurance or passport.	450	450	450
Total of Items (1), (2), and (3)	<u>\$2300</u>	<u>\$2400</u>	<u>\$2600</u>

## PAYMENTS

Checks in payment of these items should be made payable to The Junior Year in France and sent to the office of the Director at Sweet Briar College in accordance with the following schedule:

	Low	Medium	High
Upon acceptance	\$ 200	\$ 200	\$ 200
<i>(This payment will apply on Item (1) and is not fully refundable unless withdrawal is requested by the Junior Year in France or the student's college because of unsatisfactory work in the second semester of sophomore year. A refund of \$175 will be made to a student drafted for military service.)</i>			
July 15	\$1150	\$1200	\$1300
November 30	\$ 950	\$1000	\$1100

For students who enroll in the theatre course a fee of \$45 will be added to the November 30 payment to cover the additional expense of the administration of this course and the cost of theatre tickets for the twenty plays seen during the Paris session.

## REFUNDS

Students withdrawing from the Junior Year in France will be granted a refund of any unexpended amounts remaining in Items (2) and (3). In respect to Item (1), refunds will be made as follows:

- (a) Withdrawal prior to June 1 ..... \$100
- (b) Withdrawal after July 15 payment  
but before group sailing ..... \$650
- (c) Withdrawal after group's departure  
but before November 1 ..... \$450
- (d) Withdrawal after November 1 ..... no refund

## INSURANCE

Through a nationally known insurance company, the Junior Year in France is able to offer its students a group health insurance plan at relatively low cost. Benefits include not only hospitalization expenses but expenses of accidents not requiring hospitalization and are payable in addition to any other protection a student may have. All students in the group are *required* to enroll in this plan, the premium for which will be approximately \$25.00.

## GENERAL INFORMATION

Detailed information concerning passport application, visas, handling of baggage, hotel reservations in New York City, time and place of the group meeting prior to embarkation and suggestions regarding clothing will be sent to members of the group in ample time.

The general mailing address for the group will be: Sweet Briar Junior Year Office, Institut de Touraine, 1 rue de la Grandière, Tours (Indre-et-Loire), France, *from September 8 to October 21*; Sweet Briar Junior Year Office, 101 Boulevard Raspail, Paris VI, *after October 21*. Cables should give the first and last name of the student and the address "Briarstudy (Tours)" or "Briarstudy (Paris)." "Briarstudy" is the registered cable address of the Sweet Briar Junior Year in France.

Arrangements have been made with Cunard Steam-Ship Company for tourist class accommodations on the *Mauretania*, sailing from New York on August 31, 1961. Although all steamship tickets purchased for the group are round-trip tickets, the return sailing date will be arranged for each student in accordance with his wishes.

The Professor-in-charge and the Assistant will advise members of the group who wish to arrange for European trips at their own expense during the Christmas and spring vacations. Money for incidental expenses and vacation travel may be sent to the individual student through the Morgan Guaranty Trust Company of New York.

**N. B. The right is reserved to modify or even cancel any or all of the present plans if conditions make it necessary.**

#### MEMBERS OF THE 1960-61 GROUP

AGNES SCOTT:	<i>Field of Study</i>
Miss Ann Gale Hershberger	French
AMHERST:	
Mr. Harold J. Smith	English
BROWN:	
Mr. John F. Heckman, III	Mathematics
BRYN MAWR:	
Miss Alice L. Davison	French
Miss Susan E. Nelson	History of Art
CALIFORNIA (Davis, Calif.):	
Miss Kay H. Stikeman	French
CEDAR CREST:	
Miss Julianne Olday	History
COLUMBIA:	
Mr. Jules R. Alcorn	French
CORNELL:	
Miss Sarah A. Briggs	French Literature
Miss Alice J. Byer	History
Miss Martha A. Scott	French Literature
DARTMOUTH:	
Mr. Hugh B. Key, II	French
DENISON:	
Miss Julie Cookson	French

DOUGLASS:	
Miss Inge Karalus	French
IOWA:	
Miss Carolyn A. Plock	French
KALAMAZOO:	
Miss M. Anita Hack	French
LAKE ERIE:	
Miss Ann B. Rea	French
MARIETTA:	
Mr. Wade S. Bartlett	Mathematics
MICHIGAN:	
Miss Miriam R. Grundstein	History of Art
Miss Mary S. Heaton	French
MOUNT HOLYOKE:	
Miss Martha E. Brean	French
Miss Louise DeCosta	Political Science
Miss Dianne L. Dorris	French
Miss Jo Burr Frederickson	Political Science
Miss Ann Dee Glicksman	French
Miss Priscilla B. Parkhurst	French
Miss Barbara A. Roush	French
Miss Rosalie Siegel	History
Miss Paula Spurlin	French
MUHLENBERG:	
Miss Margaret G. Gonzalez	French
NEW HAMPSHIRE:	
Miss Carolyn Rhoades	History
NORTH CAROLINA:	
Mr. David S. Walker	French
NORTH CAROLINA, WOMAN'S COLLEGE:	
Miss Betty Jane Gardner	Art
NORTHWESTERN:	
Miss Katherine A. Emery	Theatre
Miss Elizabeth D. Rusch	French
OBERLIN:	
Miss Anne J. Ambler	French
OREGON:	
Miss Georgina B. Hamlin	French
Miss H. Lynn Pyle	Social Science-French
Miss Barbara E. Yeomans	French
PEMBROKE:	
Miss Jennifer S. H. Brown	Ancient and Medieval Culture
Miss Joan M. Potter	French
Miss Marilyn N. Shepard	French Literature
PENNSYLVANIA STATE:	
Miss Harriet L. Lerman	Romance Languages

POMONA:

Miss Joyce L. Burley French

PRINCETON

Mr. Robert S. Appel French  
Mr. Gilbert D. Chaitin Philosophy  
Mr. David P. Griff French  
Mr. Robert M. Henkels, Jr. French-English  
Mr. Alan M. Huberman French  
Mr. H. David Rosenbloom French  
Mr. Arnold L. Weinstein French

RADCLIFFE:

Miss Joan Patterson French

RANDOLPH-MACON WOMAN'S COLLEGE:

Miss C. Elizabeth Anderson French  
Miss Judith L. Lamb French  
Miss L. Ann Pagenstecher French

RHODE ISLAND:

Miss Mary Lou Dauray Political Science

SKIDMORE:

Miss Lois A. Holzman Government

SOUTH, University of:

Mr. Jerry B. Johnson French-Fine Arts  
Mr. Harry C. Mullikin Mathematics

STONEHILL:

Mr. Roger D. Coulombe French

SWEET BRIAR:

Miss Janie S. Aldrich History  
Miss Martha L. Baum French  
Miss M. Colette Carozza French  
Miss Ila Lane History  
Miss Anne Carter Lee International Affairs  
Miss Susan V. McCoy French  
Miss Bettye N. Thomas French-History of Art

TUFTS:

Mr. Richard Braverman Government

UNION:

Mr. Eric D. Teicholz Fine Arts

VASSAR:

Miss Catherine L. Aubin History  
Miss Pamela S. Millikin French  
Miss Judith E. Tissenbaum French

WELLESLEY:

Miss Susan Bjurman French  
Miss Sallie G. Kantor History of Art  
Miss Lucretia M. Slaughter French

WELLS:

Miss Dorothy M. Knittel Fine Arts  
Miss Barbara Lucas Philosophy  
Miss Penelope Slygh French

WESLEYAN:

Mr. Karl S. North French

# WHEATON:

Miss Giuliana M. Caffuzzi	French
Miss Stephanie H. Ebin	French
Miss Catherine L. Stowell	French

# WILLIAMS:

Mr. Stephen S. Cohen	International Political Economy
Mr. Donald H. Pelletier	Mathematics
Mr. George W. Ross	Political Science
Mr. Stephen L. Schlesinger	French

# YALE:

Mr. R. David Arkush	Philosophy
Mr. Jeffrey Barnouw	French
Mr. Roger P. Craig	Political Science
Mr. Edward B. Freeman, Jr.	English Literature
Mr. Joseph F. Graham, III	French
Mr. J. Stephen Hazlett	SE Asian Studies
Mr. William K. Reilly	Political Science
Mr. Thomas L. Sherman	Political Science
Mr. Robert A. Smith, Jr.	Political Science
Mr. Philip R. Stewart	French
Mr. Samuel A. Waterston	Drama

CORRECTION: The name of Miss Nola Carolyn Coggin, Wake Forest College, was inadvertently omitted from list of members of the 1959-60 group published in the bulletin for 1960-61.

## SUMMARY OF JUNIOR YEAR IN FRANCE GROUPS 1948-49 through 1960-61

Group	Women	Men	Total	Colleges Represented
1 — 1948-49	34	33	67	32
2 — 1949-50	53	20	73	33
3 — 1950-51	60	19	79	31
4 — 1951-52	57	23	80	34
5 — 1952-53	70	16	86	35
6 — 1953-54	62	19	81	30
7 — 1954-55	61	22	83	38
8 — 1955-56	59	27	86	41
9 — 1956-57	61	26	87	42
10 — 1957-58	55	29	84	44
11 — 1958-59	64	26	90	48
12 — 1959-60	62	28	90	44
13 — 1960-61	63	34	97	44
TOTALS	761	322	1083	147

## SWEET BRIAR COMMITTEE ON THE JUNIOR YEAR IN FRANCE

MR. R. JOHN MATTHEW, *Chairman; Professor of French*

PRESIDENT ANNE G. PANNELL

DEAN MARY J. PEARL

MISS MARTHA VON BRIESEN, *Director of Public Relations*

MR. PETER V. DANIEL, *Assistant to the President; Treasurer*

MR. ROBERT L. COON, *Assistant Professor of French*

MR. ERNEST N. KIRRMANN, *Associate Professor of German*

MR. PETER PENZOLDT, *Associate Professor of Modern Languages*

## PARIS OFFICE

PROFESSOR DANIEL GIRARD, *Professor-in-charge for 1960-61, on leave of absence from Teachers College, Columbia University.*

MME. LILYANE DARIOSECQ, *Assistant to the Professor-in-charge, on leave of absence from Mount Holyoke College.*

## ADVISERS IN FRANCE

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| M. JEAN SARRAILH,<br><i>Chairman</i> | Agrégé de l'Université, Docteur ès Lettres,<br>Recteur de l'Université de Paris.  |
| M. GASTON BERGER,                    | Docteur ès Lettres, Directeur Général de<br>l'Enseignement Supérieur.   |
| M. JACQUES CHAPSAL,                  | Docteur en Droit, Directeur de l'Institut<br>d'Etudes Politiques de l'Université de Paris.  |
| M. PIERRE COZETTE,                   | Licencié en Droit, Ancien Secrétaire du Con-<br>seil d'Administration de l'Institut de Tour-<br>aine.   |
| M. PIERRE FOUCHÉ,                    | Professor à la Sorbonne, Directeur de l'In-<br>stitut de Phonétique de l'Université de Paris,<br>Directeur de l'Ecole de Préparation des Pro-<br>fesseurs de Français à l'Etranger. |
| M. HENRI GOUHIER,                    | Agrégé de l'Université, Docteur ès Lettres,<br>Ancien Elève de l'Ecole Normale Supérieure,<br>Professeur de Philosophie en Sorbonne.  |
| M. GEORGES HACQUARD,                 | Directeur de l'Ecole Alsacienne.  |
| M. R. HENRY-GRÉARD,                  | Docteur en Droit, Secrétaire général de l'In-<br>stitut d'Etudes Politiques de l'Université de<br>Paris.  |
| M. LOUIS LANDRÉ,                     | Agrégé de l'Université, Docteur ès Lettres,<br>Ancien Elève de l'Ecole Normale Supérieure,<br>Professeur de Langue et Littérature anglaises<br>en Sorbonne.                         |
| M. P. LE MOAL,                       | Agrégé de l'Université, Faculté des Lettres,<br>Université de Poitiers.   |

## Honorary Advisers

- |                     |   |
|---------------------|---|
| M. MARCEL AUBERT,   | Membre de l'Institut, Ancien Directeur de<br>l'Ecole du Louvre. |
| M. CHARLES BRUNEAU, | Professeur Honoraire, Faculté des Lettres                       |
| M. P. GENÉVRIER,    | Ancien Directeur de l'Institut de Touraine                      |

For further information, address:

DR. R. JOHN MATTHEW, *Director*  
JUNIOR YEAR IN FRANCE  
Sweet Briar College  
Sweet Briar, Virginia

## APPENDIX

### Colleges and universities represented in the Sweet Briar College

#### Junior Year in France groups from 1948-49 to 1960-61:

AGNES SCOTT 1	HAMILTON 2	PENNSYLVANIA, UNIV. OF 2
ALFRED 2	HANOVER 1	POMONA 3
ALLEGHENY 1	HARVARD 17	PRINCETON 35
AMHERST 5	HAVERFORD 8	QUEENS 1
BALDWIN-WALLACE 1	HAWAII 1	RADCLIFFE 19
BARD 1	HIRAM 1	RANDOLPH-MACON WOMAN'S COLLEGE 11
BARNARD 12	HOLLINS 9	REDLANDS 1
BOSTON U. 1	HOOD 2	RHODE ISLAND 1
BOWDOIN 1	HUNTER 1	ROCHESTER 1
BRANDEIS 9	ILLINOIS 1	ROCKFORD 1
BROOKLYN 2	INDIANA 3	ROSARY 1
BROWN 5	IOWA 1	RUSSELL SAGE 4
BRYN MAWR 44	KALAMAZOO 4	SARAH LAWRENCE 1
BUCKNELL 6	KANSAS 1	SCRIPPS 4
CALIFORNIA:	KENYON 1	SETON HILL 1
BERKELEY 2	KNOX 2	SIMMONS 1
DAVIS 1	LAFAYETTE 1	SKIDMORE 13
LOS ANGELES 1	LAKE ERIE 1	SOUTH DAKOTA 1
SANTA BARBARA 2	LAWRENCE 1	SOUTH, UNIVERSITY OF 3
CARLETON 12	LOUISIANA STATE 2	STANFORD 3
CEDAR CREST 1	LOUISVILLE 1	ST. LAWRENCE 4
CENTRE 1	MANHATTANVILLE 1	STONEHILL 1
CHATHAM 2	MARIETTA 1	SWARTHMORE 4
CHATTANOOGA 1	MARQUETTE 1	SWEET BRIAR 65
CINCINNATI 1	MARYLAND 3	SYRACUSE 4
CITY (N. Y.) 1	MICHIGAN 8	TENNESSEE 1
COLBY 2	MIDDLEBURY 24	TRINITY (Conn.) 2
COLGATE 4	MILLS 6	TUFTS 4
COLORADO COLLEGE 2	MISSISSIPPI 1	UNION 2
COLORADO STATE UNIV. 1	MISSOURI 1	VANDERBILT 9
COLUMBIA 8	MOUNT HOLYOKE 79	VASSAR 59
CONNECTICUT COLLEGE 11	MUHLENBERG 1	VIRGINIA 4
CONNECTICUT, UNIV. OF 1	MUSKINGUM 1	WAGNER 1
CORNELL 49	NEWCOMB 1	WAKE FOREST 1
DARTMOUTH 25	NEW HAMPSHIRE 1	WASHINGTON AND LEE 2
DAVIDSON 4	NEWTON 1	WASHINGTON STATE 1
DELAWARE 2	NEW YORK STATE COLLEGE FOR TEACHERS 1	WASHINGTON UNIVERSITY 1
DENISON 13	NORTH CAROLINA 2	WELLESLEY 54
DICKINSON 2	NORTH CAROLINA (WOMAN'S COLLEGE) 1	WELLS 18
DOUGLASS (NJC) 16	NORTHWESTERN 12	WESLEYAN 3
DUKE 17	NOTRE DAME, College of (Calif.) 1	WESTERN 2
EARLHAM 1	OBERLIN 8	WHEATON 27
EMORY 3	OHIO STATE 1	WHITMAN 2
FRANKLIN AND MARSHALL 2	OHIO WESLEYAN 2	WILLIAM AND MARY 3
FRESNO STATE 1	OREGON 12	WILLIAMS 7
FURMAN 5	PEMBROKE 18	WILLIAM SMITH 2
GEORGETOWN 1	PENNSYLVANIA STATE 3	WILSON 5
GEORGE WASHINGTON 1		WISCONSIN 10
GODDARD 1		WITTENBERG 2
GOUCHER 7		YALE 123
GRINNELL 6		

*Cover and Map by Peter Williams*

# QUARTIER LATIN

